

**De quels replis du temps et de l'espace Margarethe Held  
fit-elle émerger ces figures protectrices ?**

From which folds of time and space  
did Margarethe Held bring forth these protective figures?

## HELD Margarethe

1894, Mettingen (Allemagne)

1981, Berlin (République fédérale d'Allemagne, actuelle Allemagne)

### BIOGRAPHIE

L'année 1925 marque un tournant dans la vie de Margarethe Held : elle entre en contact avec l'au-delà et communique avec son mari et son père décédés à l'aide de coups frappés. Vingt-cinq ans plus tard, en 1950, elle commence à dessiner et réalise, en quelques mois, trois cents dessins au pastel, tous dictés par les esprits.

À travers ces images, le dieu Shiva lui ordonne de transmettre aux humains que l'univers recèle des secrets, que chaque être possède une destinée unique et que rien n'arrive par hasard. Held reçoit ensuite d'autres messages, toujours de Shiva : elle consignera ses instructions dans un livre publié en 1977, relatant les messages reçus et ses voyages sur différentes planètes. Des visions mystiques l'inspirent également, qui la mènent à réaliser des portraits de Jésus et de la Vierge Marie.

Parmi les visages qu'elle dessine – morts, dieux, esprits et elfes – on doit distinguer les « bons morts », porteurs de force magique et protectrice, des « méchants morts », responsables de malheurs et de catastrophes, et les elfes, qui viennent en aide aux humains dans l'accomplissement de leurs tâches.

## HELD Margarethe

1894, Mettingen (Germany)

1981, Berlin (Federal Republic of Germany, now Germany)

### BIOGRAPHY

The year 1925 marked a turning point in Margarethe Held's life: she made contact with the afterlife and communicated with her deceased husband and father through a system of raps. Twenty-five years later, in 1950, she began drawing and, within a few months, produced three hundred pastel drawings, all dictated by spirits.

Through these images, the god Shiva instructed her to communicate to mortals that the universe holds secrets, that every being has a destiny of their own, and that nothing happens by chance. Held subsequently received further commands from Shiva. In particular, she wrote a book, published in 1977, in which she recorded the messages she received and described her journeys to various planets. Mystical visions also led her to create portraits of Jesus and the Virgin Mary.

Among the faces she drew — the dead, gods, spirits, and elves — were the “good dead,” who possess magical and protective powers; the “evil dead,” who bring misfortune and catastrophe; and also elves who help people accomplish their tasks.

Margarethe Held  
Sans titres, vers 1950, pastel et craie grasse  
sur papier, 41,5 × 26,5 cm (chacun)

ART BRUT / donation Bruno Decharme au MNAM-CP / 2021

